

32012R1236

20.12.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 350/51

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1236/2012**od 19. prosinca 2012.**

o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinskih mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 511/2010 o uvozu određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine, uvozom određenih neznatno modificiranih žica od molibdena s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinskog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe,

budući da:

A. ZAHTJEV

- (1) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev prema članku 13. stavku 3. i članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe za ispitivanje mogućeg izbjegavanja antidampinskih mjera uvedenih na uvoz određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine, uvozom određenih neznatno modificiranih žica od molibdena s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem.
- (2) Zahtjev je 5. studenoga 2012. podnijelo društvo Plansee SE, proizvođač određenih žica od molibdena iz Unije.

B. PROIZVOD

- (3) Dotični proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera su žice od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, poprečnog presjeka između 1,35 mm i 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, trenutačno obuhvaćene oznakom KN ex 8102 96 00 (oznake TARIC 8102 96 00 11 i 8102 96 00 19) („dotični proizvod”).

- (4) Proizvod iz ispitnog postupka isti je kao proizvod definiran u prethodnoj uvodnoj izjavi, no s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, koji je trenutačno obuhvaćen istom oznakom KN kao i dotični proizvod, no koji je obuhvaćen drugom oznakom TARIC (tj. 8102 96 00 90 do stupanja na snagu ove Uredbe) i koji je podrijetlom iz Narodne Republike Kine („proizvod iz ispitnog postupka”).

C. POSTOJEĆE MJERE

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi i na koje se odnosi moguće izbjegavanje su antidampinske mjere uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 511/2010 ⁽²⁾ o uvozu određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

D. PRAVNI RAZLOZI

- (6) Zahtjev sadrži dostatne dokaze *prima facie* o izbjegavanju antidampinskih mjera na uvoz određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom proizvoda iz ispitnog postupka.
- (7) Dostavljeni su sljedeći dokazi *prima facie*:
- (8) Zahtjev navodi da je, nakon što je Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010 uvedena konačna antidampinska pristojba za dotični proizvod, došlo do značajne promjene u strukturi trgovine, koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine u Uniju, te da za tu promjenu ne postoje drugi dostatni razlozi ili ekonomsko opravdanje, osim uvođenja pristojbe.
- (9) Čini se da navedena promjena proizlazi iz uvoza proizvoda iz ispitnog postupka u Uniju. Zahtjev sadrži dostatne dokaze *prima facie* o tome da proizvod iz ispitnog postupka ima iste osnovne značajke i upotrebe kao i dotični proizvod.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ SL L 150, 16.6.2010., str. 17.

- (10) Nadalje, zahtjev zadrži dostatne dokaze *prima facie* da su pozitivni učinci postojećih antidampinskih mjera na uvoz dotičnog proizvoda umanjeni, kako u pogledu količine, tako i u pogledu cijene. Čini se da je značajan obujam uvoza proizvoda iz ispitnog postupka zamijenio uvoz dotičnog proizvoda. Osim toga, postoje dostatni dokazi o tome da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka provodi po cijenama koje su niže od nešetne cijene utvrđene u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera.
- (11) Konačno, zahtjev sadrži dostatne dokaze *prima facie* da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka dampinske u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednost za dotični proizvod.
- (12) Ako se prakse izbjegavanja mjera obuhvaćene člankom 13. Osnovne uredbe, osim gore opisanih praksi, utvrde tijekom ispitnog postupka, ispitni postupak može obuhvatiti i te prakse.

E. POSTUPAK

- (13) U svjetlu gore navedenog, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. stavkom 3. Osnovne uredbe i koji uvoz proizvoda iz ispitnog postupka čine podložnim evidentiranju, u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

(a) Upitnici

- (14) Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike poznatim izvoznicima/proizvođačima i poznatim udruženjima izvoznika/proizvođača u Narodnoj Republici Kini, poznatim uvoznicima i poznatim udruženjima uvoznika u Uniji i tijelima Narodne Republike Kine. Prema potrebi, podaci se mogu tražiti i od industrije Unije.
- (15) U svakom slučaju, sve zainteresirane stranke trebaju odmah kontaktirati Komisiju, ali ne kasnije od roka određenog u članku 3. ove Uredbe, kako bi zatražile upitnik u roku određenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe, s obzirom na to da se rok određen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje na sve zainteresirane stranke.
- (16) Tijela Narodne Republike Kine obavijestit će se o pokretanju ispitnog postupka.

(b) Prikupljanje podataka i održavanje rasprava

- (17) Sve zainteresirane stranke pozvane su izraziti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovarajuće dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke, pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i da pokažu posebne razloge zašto ih treba saslušati.

(c) Izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera

- (18) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od evidentiranja ili mjera ako uvoz ne predstavlja izbjegavanje mjera.
- (19) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, izuzeća se mogu dodijeliti, u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka u Narodnoj Republici Kini koji mogu pokazati da nisu povezani ⁽¹⁾ ni s jednim proizvođačem koji podliježe mjerama ⁽²⁾ te za koje se utvrdi da ne sudjeluju u izbjegavanju mjera, kako je utvrđeno člankom 13. stavkom 1. i člankom 13. stavkom 2. Osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebaju podnijeti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u roku navedenom u članku 3. stavku 3. ove Uredbe.

F. EVIDENCIJA

- (20) Prema članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka podliježu evidentiranju kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, antidampinske pristojbe u odgovarajućem iznosu mogu retroaktivno uvesti od datuma evidentiranja takvog uvoza.

⁽¹⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.) o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) su pravno priznati partneri u poslu; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) su izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj od supružnika, snaha ili zet, vii. šurjak i šurjakinja. U tom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

⁽²⁾ Međutim, čak i ako su proizvođači povezani u gore navedenom smislu s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju mjere na snazi za uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine (početne antidampinske mjere), izuzeće se još uvijek može odobriti ako nema dokaza da je uspostavljen odnos s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju početne mjere ili da se koristi za izbjegavanje početnih mjera.

G. ROKOVI

- (21) U svrhu dobrog upravljanja, trebaju se navesti rokovi u kojima:

— zainteresirane stranke mogu same predstaviti svoje stavove Komisiji u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,

— proizvođači u Narodnoj Republici Kini mogu zatražiti izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera,

— zainteresirane stranke mogu dostaviti pisani zahtjev za raspravu pred Komisijom.

- (22) Upozorava se na činjenicu da korištenje većine postupovnih prava određenih u Osnovnoj uredbi ovisi o javljanju stranke u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

H. NESURADNJA

- (23) U slučajevima u kojima zainteresirana stranka odbije pristup ili ne pruža potrebne podatke u rokovima, ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

- (24) Ako se utvrdi da je bilo koja zainteresirana stranka dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, podaci se zanemaruju, a mogu se koristiti raspoloživi podaci.

- (25) Ako zainteresirana stranka ne surađuje ili surađuje samo djelomično tako da se nalazi temelje na raspoloživim činjenicama u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, rezultat može biti manje povoljan za stranku nego da je surađivala.

I. ROK PROVEDBE ISPITNOG POSTUPKA

- (26) Sukladno članku 13. stavku 3. Osnovne uredbe, ispitni postupak okončat će se u roku od devet mjeseci od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*.

J. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (27) Napominje se da će svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađivati u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u

vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka ⁽¹⁾.

K. SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE

- (28) Zainteresirane stranke mogu zatražiti raspravu i intervenciju službenika za raspravu Opće uprave za trgovinu. Službenik za raspravu nastupa kao posrednik između zainteresiranih stranaka i službi Komisije nadležnih za ispitni postupak. Službenik za raspravu preispituje zahtjeve za pristup spisu, sporove o povjerljivosti dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve za raspravu od trećih strana. Službenik za raspravu može organizirati raspravu s pojedinačnom zainteresiranom strankom i posredovati kako bi osigurao da se prava na obranu zainteresirane stranke u potpunosti ostvaruju.

- (29) Zahtjev za raspravu sa službenikom za raspravu treba dostaviti u pisanom obliku te treba navesti razloge za zahtjev. Službenik za raspravu također će osigurati mogućnosti za održavanje rasprave koja bi uključivala stranke i koja bi omogućila iznošenje različitih stavova te pobijajućih dokaza.

- (30) Za dodatne informacije i kontaktne podatke, zainteresirane strane mogu posjetiti mrežne stranice službenika za raspravu na mrežnom portalu Opće uprave za trgovinu: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak prema članku 13. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom u Uniju žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, poprečnog presjeka između 1,35 mm i 4,0 mm, koje su trenutačno obuhvaćene oznakom KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), podrijetlom iz Narodne Republike Kine, mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010.

Članak 2.

Carinska tijela se ovime upućuju, prema članku 13. stavku 3. i članku 14. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, da poduzmu odgovarajuće korake kako bi evidentirala uvoz u Uniju utvrđen u članku 1. ove Uredbe.

Evidencija prestaje važiti devet mjeseci nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

Komisija uredbom može uputiti carinska tijela da ne evidentiraju uvoz u Uniju proizvoda koje su proizveli proizvođači koji su se prijavili za izuzeće od evidentiranja i za koje je utvrđeno da ispunjavaju uvjete za odobrenje izuzeća.

Članak 3.

1. Od Komisije treba zatražiti upitnike u roku od 15 dana od dana objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*.
2. Ako zainteresirane stranke žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju se javiti Komisiji, predstaviti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke u roku od 37 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je utvrđeno drukčije.
3. Proizvođači iz Narodne Republike Kine koji zahtijevaju izuzeće od evidentiranja ili mjera trebaju dostaviti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u istom roku od 37 dana.
4. Zainteresirane stranke, također, mogu zatražiti raspravu pred Komisijom u istom roku od 37 dana.
5. Zainteresirane stranke trebaju dostaviti sve podneske i zahtjeve u elektroničkom formatu (nepovjerljive podneske putem elektroničke pošte, povjerljive na CD-R-u/DVD-u) te moraju navesti naziv, adresu, adresu e-pošte, broj telefona i faksa zainteresirane stranke. Međutim, svaka punomoć, potpisana potvrda, i njezina dopuna, koja se šalje uz odgovore na upitnik, dostavlja se na papiru, tj. poštom ili osobno, na niže

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2012.

navedenu adresu. Prema članku 18. stavku 2. Osnovne uredbe, ako zainteresirana stranka ne može dostaviti svoje podneske i zahtjeve u elektroničkom formatu, mora bez odlaganja obavijestiti Komisiju. Za dodatne informacije o korespondenciji s Komisijom, zainteresirane stranke mogu konzultirati odgovarajuću mrežnu stranicu Opće uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Svi dopisi u pisanom obliku, uključujući podatke koji se traže u ovoj Uredbi, odgovori na upitnik i korespondencija koju zainteresirane stranke dostave u povjerljivosti, označavaju se oznakom „Ograničeno”⁽¹⁾ i, u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe, prilažu uz verziju koja nije povjerljiva i koja sadrži oznaku „Za pregled zainteresiranim strankama”.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 22986287
E-pošta: TRADE-MW-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Za Komisiju
Predsjednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Ograničeno” dokument je koji se smatra povjerljivim prema članku 19. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 i članku 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). Zaštićen je prema članku 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).